

REGIONE
AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



AUTONOME
REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA
REGIONE**

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER
REGION**

Rettifica del decreto del Presidente della Regione n. 8 di data 1 marzo 2021 pubblicato sul Bollettino Ufficiale n. 9 del 4 marzo 2021 avente ad oggetto: *“Regolamento concernente le caratteristiche del vestiario per il personale addetto a particolari servizi nell’ambito dell’amministrazione regionale e la disciplina del relativo utilizzo”*.

Berichtigung des im Amtsblatt der Region vom 4. März 2021, Nr. 9 veröffentlichten Dekrets des Präsidenten der Region vom 1. März 2021, Nr. 8 *„Verordnung betreffend die Beschaffenheit der Dienstkleidung des Personals, das innerhalb der Regionalverwaltung besonderen Diensten zugeteilt ist, und die entsprechenden Tragevorschriften“*

IL PRESIDENTE

Visto l’art. 43 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670, recante “Approvazione del testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige”, in base al quale il Presidente della Regione emana, con suo decreto, i regolamenti deliberati dalla Giunta;

Aufgrund des Art. 43 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 „Genehmigung des vereinheitlichten Textes der Verfassungsgesetze, die das Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffen“, in dem vorgesehen wird, dass der Präsident der Region mit eigenem Dekret die von der Regionalregierung beschlossenen Verordnungen erlässt;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 28 di data 25 febbraio 2021, avente ad oggetto: *“Approvazione del nuovo regolamento concernente le caratteristiche del vestiario per il personale addetto a particolari servizi nell’ambito dell’amministrazione regionale e la disciplina del relativo utilizzo”*.

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 25. Februar 2021, Nr. 28 *„Genehmigung der neuen Verordnung betreffend die Beschaffenheit der Dienstkleidung des Personals, das innerhalb der Regionalverwaltung besonderen Diensten zugeteilt ist, und die entsprechenden Tragevorschriften“*;

Considerato che, per mero errore materiale di elaborazione del file informatico, è stato redatto un testo non corrispondente a quello approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 28 del 25 febbraio 2021, in quanto è stata riportata solo una parte dell’art. 1 e sono stati omessi gli articoli 2, 3, 4 e 5;

In Anbetracht der Tatsache, dass wegen eines rein materiellen Fehlers bei der Bearbeitung der elektronischen Datei ein Text erstellt wurde, der nicht mit dem mit Beschluss der Regionalregierung vom 25. Februar 2021, Nr. 28 genehmigten übereinstimmt, da nur ein Teil des Art. 1 wiedergegeben wurde und die Art. 2, 3, 4 und 5 weggelassen wurden;

Ritenuto di correggere l’errore materiale al

Nach Dafürhalten, den materiellen Fehler

fine di conformare il testo a quello approvato dalla Giunta regionale con deliberazione n. 28 di data 25 febbraio 2021;

decreta

di rettificare l'errore materiale riportato nel decreto n. 8 di data 1 marzo 2021 pubblicato sul Bollettino Ufficiale n. 9 del 4 marzo 2021.

Il testo modificato è il seguente:

REGOLAMENTO CONCERNENTE LE CARATTERISTICHE DEL VESTIARIO PER IL PERSONALE ADDETTO A PARTICOLARI SERVIZI NELL'AMBITO DELL'AMMINISTRAZIONE REGIONALE E LA DISCIPLINA DEL RELATIVO UTILIZZO

Art. 1

1. L'Amministrazione regionale fornisce i seguenti capi di abbigliamento al personale dipendente con mansioni di:

a) sorvegliante ai servizi di anticamera e portineria, agente ai servizi di anticamera e portineria, nonché conducente di automezzi per fini istituzionali:

1) per il personale maschile fino a due giacche e fino a quattro paia di pantaloni; per il personale femminile fino a due giacche e fino a due paia di pantaloni o gonne e fino a due abiti;

2) un giaccone o cappotto o capo di vestiario equivalente;

3) fino a cinque camicie con maniche lunghe o corte;

4) per il personale maschile due cravatte e per il personale femminile due foulard;

5) altri eventuali indumenti e/o accessori funzionali al servizio.

La fattura del vestiario è espressione delle specificità regionali.

b) agente tecnico/agente tecnica, agente tecnico provetto/agente tecnica/provetta:

1) due paia di pantaloni da lavoro;

2) fino a cinque camicie o magliette polo o t-shirt, con maniche lunghe o corte;

zu berichtigen, um den Text an den mit Beschluss der Regionalregierung vom 25. Februar 2021, Nr. 28 genehmigten anzupassen;

verfügt der Präsident der Region:

Der im Dekret vom 1. März 2021, Nr. 1 enthaltene und im Amtsblatt der Region vom 4. März 2021, Nr. 9 veröffentlichte materielle Fehler wird berichtigt.

Der geänderte Text ist der nachstehende:

VERORDNUNG BETREFFEND DIE BESCHAFFENHEIT DER DIENSTKLEIDUNG DES PERSONALS, DAS INNERHALB DER REGIONALVERWALTUNG BESONDEREN DIENSTEN ZUGETEILT IST, UND DIE ENTSPRECHENDEN TRAGEVORSCHRIFTEN

Art. 1

(1) Die Regionalverwaltung stattet das Personal der nachstehenden Berufsbilder mit den jeweils angegebenen Kleidungsstücken aus:

a) Aufseher/Aufseherin für Vorzimmer- und Pförtnerdienste, Gehilfe/Gehilfin für Vorzimmer- und Pförtnerdienste, Kraftfahrer/Kraftfahrerin (für institutionelle Zwecke):

1. für das männliche Personal: bis zu zwei Jacken und bis zu vier Hosen; für das weibliche Personal bis zu zwei Jacken, bis zu zwei Hosen oder Röcken und bis zu zwei Kleidern;

2. eine Winterjacke oder ein Mantel oder gleichwertiges Kleidungsstück;

3. bis zu fünf lang- oder kurzärmelige Hemden bzw. Blusen;

4. für das männliche Personal: zwei Krawatten; für das weibliche Personal: zwei Halstücher;

5. sonstige für den Dienst erforderliche Kleidung und/oder Zubehör;

Die Kleidung soll für die Region kennzeichnende Merkmale aufweisen.

b) technischer Gehilfe/technische Gehilfin, technischer Fachgehilfe/technische Fachgehilfin:

1. zwei Arbeitshosen;

2. bis zu fünf lang- oder kurzärmelige Hemden oder Polohemden oder T-Shirts;

3) un giaccone o cappotto o capo di vestiario equivalente;

c) agente di stamperia, operatore poligrafico/operatrice poligrafica:

1) una tuta o un camice da lavoro.

2. Tutto il personale che deve svolgere particolari lavori può presentare all'Ufficio competente in materia di acquisti motivata richiesta di una tuta o di un camice da lavoro.

3. All'acquisto dei capi di cui all'art. 1, comma 1, lett. a), provvede l'ufficio competente, previa consultazione di due rappresentanti del personale rispettivamente di genere diverso rispetto ai capi di abbigliamento da acquistare.

4. Oltre all'abbigliamento di cui al presente articolo l'Amministrazione regionale fornisce l'abbigliamento di protezione e i dispositivi di protezione individuale prescritti dalle norme antinfortunistiche, come disciplinato dal contratto collettivo.

Art. 2

1. Su tutti i capi di abbigliamento di cui all'art. 1, comma 1, lett. a), può essere cucito o stampato lo stemma delle Regione. In caso di diretto contatto con il pubblico, deve comunque essere applicato a spilla il cartellino di riconoscimento personale, riportante il nome e cognome del dipendente.

Art. 3

1. La fornitura dei capi di abbigliamento di cui all'articolo 1, comma 1 ha una durata minima di due anni e al suo acquisto provvede l'ufficio competente secondo quanto previsto dall'art. 1, comma 3.

2 I colori dei singoli capi di abbigliamento sono decisi dall'Ufficio competente in materia di acquisti.

3. Con i capi di abbigliamento di cui all'art. 1, comma 1, lett. a) devono essere indossate calzature chiuse di colore nero con caratteristiche idonee per l'abbinamento con la divisa, per il cui acquisto la Regione partecipa con un rimborso per due paia di calzature. L'importo del rimborso è stabilito dall'Ufficio competente in materia di acquisti sulla base del prezzo di mercato per la tipologia di calzature richieste. Il rimborso è erogato al dipendente previa presentazione di scontrino fiscale e di una nota, sottoscritta dal dipendente, dalla quale risulti l'oggetto dell'acquisto e l'importo unitario, con una breve descrizione della calzatura e l'indicazione del colore nero.

3. eine Winterjacke oder ein Mantel oder gleichwertiges Kleidungsstück;

c) Druckereigehilfe/Druckereigehilfin, Druckereisachbearbeiter/Druckereisachbearbeiterin:

1. ein Arbeitsanzug oder Arbeitskittel.

(2) Sämtliches Personal, das besondere Arbeiten zu leisten hat, kann bei dem für den Ankauf zuständigen Amt einen begründeten Antrag auf einen Arbeitsanzug oder einen Arbeitskittel einreichen.

(3) Die Kleidungsstücke laut Art. 1 Abs. 1 Buchst. a) werden vom zuständigen Amt nach Anhören von zwei Vertretern des Personals unterschiedlichen Geschlechts angekauft.

(4) Neben den Kleidungsstücken laut diesem Artikel liefert die Regionalverwaltung auch die tarifvertraglich vorgesehene Schutzkleidung und die persönlichen Schutzausrüstungen, die in den Bestimmungen betreffend die Unfallverhütung vorgeschrieben sind.

Art. 2

(1) Auf alle Kleidungsstücke laut Art. 1 Abs. 1 Buchst. a) kann das Wappen der Region genäht oder gedruckt werden. Bei direktem Kontakt mit der Öffentlichkeit ist auf jeden Fall das Ansteckschild mit dem Vor- und Zunamen der/des Bediensteten anzubringen.

Art. 3

(1) Für die Kleidungsstücke laut Art. 1 Abs. 1 gilt eine Tragezeit von mindestens zwei Jahren. Sie werden vom zuständigen Amt laut Art. 1 Abs. 3 angekauft.

(2) Die Farben der einzelnen Kleidungsstücke werden von dem für den Ankauf zuständigen Amt beschlossen.

(3) Zu den Kleidungsstücken laut Art. 1 Abs. 1 Buchst. a) sind schwarze geschlossene zur Uniform passende Schuhe zu tragen. Die Region erstattet die Kosten für zwei Paar Schuhe. Die Höhe des Erstattungsbetrags wird vom für den Ankauf zuständigen Amt aufgrund des Marktpreises der betreffenden Art von Schuhen festgesetzt. Der Betrag wird der/dem Bediensteten nach Vorlage des Kassazettels und eines von dieser/diesem unterzeichneten Schreibens ausbezahlt, aus dem der Kaufgegenstand und der Einheitsbetrag sowie eine kurze Beschreibung der Schuhe mit Angabe der schwarzen Farbe hervorgehen.

5. Se le condizioni di singoli capi di abbigliamento non sono adeguate a un uso dignitoso e ordinato, in seguito a valutazione del superiore gerarchico del personale assegnatario del predetto capo, essi possono essere sostituiti, previa restituzione dei capi medesimi, lavati e stirati a cura del dipendente.

6. I capi ritenuti non più adeguati all'uso come divisa, ma ancora utilizzabili, sono ceduti gratuitamente a organizzazioni di beneficenza.

7. I capi di abbigliamento assegnati ai dipendenti a titolo gratuito restano di proprietà della Regione e devono essere restituiti al momento del pensionamento o della cessazione dal servizio.

Art. 4

1. Salvo quanto disposto dall'art. 1, comma 1, lett. a), con riferimento al conducente di automezzi, il personale assegnatario di vestiario ai sensi del presente regolamento, è tenuto a indossarlo sempre durante l'orario di servizio, salvo deroga scritta per esigenze di servizio da parte del superiore gerarchico.

2. Il personale ha l'obbligo di curare la pulizia e la conservazione del vestiario assegnatogli, a utilizzarlo correttamente ed esclusivamente durante l'orario di lavoro ed è tenuto a presentarsi in servizio in stato decoroso.

3. I capi di vestiario assegnati individualmente al personale ai sensi del presente regolamento non possono in nessun caso essere ceduti o scambiati.

4. Il superiore gerarchico del personale assegnatario di vestiario deve vigilare per il rispetto di quanto stabilito nel presente regolamento.

Art. 5

1. Il Decreto del Presidente della Regione del 23 dicembre 2016, n. 18 è abrogato.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

(5) Sollte der Zustand einzelner Kleidungsstücke nicht angemessen und ordentlich sein, können diese nach Beurteilung des Vorgesetzten der Person, der sie zugeteilt wurden, ersetzt werden, nachdem die/der Bedienstete sie gewaschen und gebügelt zurückgegeben hat.

(6) Die nicht mehr als Uniform für geeignet befundenen, jedoch noch verwendbaren Kleidungsstücke werden Wohltätigkeitseinrichtungen unentgeltlich abgetreten.

(7) Die der/dem Bediensteten kostenlos zugeteilten Kleidungsstücke bleiben im Eigentum der Region und müssen bei Pensionsantritt oder Ausscheiden aus dem Dienst zurückgegeben werden.

Art. 4

(1) Unbeschadet der Bestimmungen laut Art. 1 Abs. 1 Buchst. a) in Bezug auf die Kraftfahrer/Kraftfahrerinnen muss das Personal, dem die Kleidungsstücke im Sinne dieser Verordnung zugeteilt wurden, diese während der Arbeitszeit immer tragen, es sei denn, es liegt eine auf Diensterfordernissen beruhende schriftliche Sonderanweisung seitens der/des Vorgesetzten vor.

(2) Das Personal ist dazu verpflichtet, die zur Verfügung gestellte Kleidung sauber und in gutem Zustand zu halten, diese ordnungsgemäß und ausschließlich während der Arbeitszeit zu tragen sowie gepflegt im Dienst zu erscheinen.

(3) Die gemäß dieser Verordnung den einzelnen Bediensteten zugeteilten Kleidungsstücke dürfen keinesfalls abgetreten oder untereinander getauscht werden.

(4) Die/Der Vorgesetzte des Personals, dem die Kleidungsstücke zugeteilt wurden, muss auf die Einhaltung der Bestimmungen laut dieser Verordnung achten.

Art. 5

(1) Das Dekret des Präsidenten der Region vom 23. Dezember 2016, Nr. 18 wird aufgehoben.

Dieses Dekret wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT
Arno Kompatscher
firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D. Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).